

100\*145MM 56P



# COFFEE ART 1353 ESPRESSO MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU VE  
GARANTİ BELGESİ



Müşteri Hizmetleri  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



## ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Makineyi kullanmadan önce tüm bu talimatları dikkatlice okuyunuz ve talimatlara uyunuz. Yanlış kullanımdan kaynaklı sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz.

- Uyarı: Makinenin yanlış kullanımı potansiyel yaralanmaya neden olabilir.
- Isınan yüzeyler kullanımdan sonra sıcak kalabilir.
- Temizlik ve bakım çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Bu makine, gözetim altında olmaları veya makinenin güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili talimat almaları ve içerdiği tehlikeleri anlamaları halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Makineyi ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Makine, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, kendilerine makinenin güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili gözetim veya talimat verildiği ve içerdiği tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar bu makine ile oynamamalıdır.
- Kullanmadan önce voltajın kahve makinesinin üzerinde belirtilen voltaja uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bu makinenin fişi topraklıdır. Lütfen evinizdeki prizden topraklı olduğundan emin olunuz.
- Kahve makinesini sıcak bir yüzeye veya ateşin yanına koymayın, zarar görmesini önleyiniz.
- Temizlemeden önce ve kullanılmadığında fişi prizden çekiniz. Parçaları çıkarmadan, takmadan veya temizlemeden önce makinenin tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Kablosu veya fişi hasarlı ya da herhangi bir şekilde hasar görmüş veya arızalı hiçbir makineyi çalıştırmayınız. Kontrol, onarım veya ayarlanması için makineyi en yakın yetkili servise götürünüz.
- Makine üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya kullanıcıların yaralanmasına neden olabilir.
- Makineyi düz bir zemine veya masaya yerleştiriniz, güç kablosunu masanın veya tezgahın kenarından sarkıtmayınız.
- Güç kablosunun sıkışmamasına ve keskin kenarlara sürtünmemesine dikkat ediniz.
- Güç kablosunun makinenin sıcak yüzeyine değmediğinden emin olunuz.
- Doğrudan elinizle dokunmayınız, lütfen portafiltrenin sapını kullanınız.
- Yangına, elektrik çarpmasına ve yaralanmalara karşı korunmak için cihazı veya güç kablosunu suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayınız.
- Dış mekanda kullanmayınız. Makine donmaya karşı korunmalıdır.
- Su haznesini 1,4 L'den fazla doldurmayınız, MAX işaretini geçmeyiniz.
- Makineyi yanlışlıkla düşürürseniz, hemen elektrik fişini çekin, makineyi çalıştırmayınız.
- Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayınız.
- Makineyi suya daldırmayınız.

## TEMİZLİK VE BAKIM

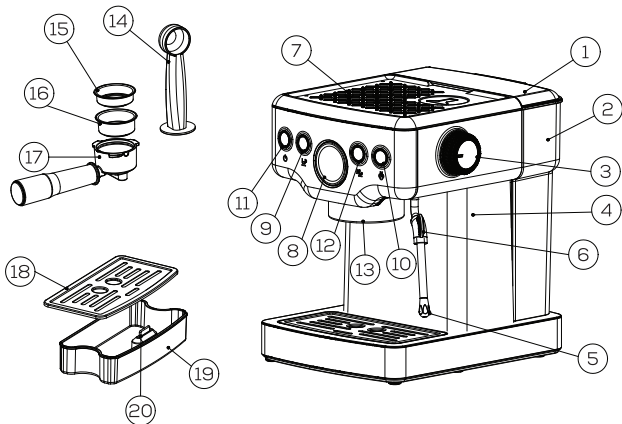
- Makine kapatılmalı ve soğutulmalıdır.
  - Paslanmaz çelik yüzeyi temizlemek için temiz ve nemli bir bez kullanınız.
- Not: Aşındırıcı süngerler ve alkol ya da solventler kullanmayın. Makineyi suya daldırmayınız.
- Kahve çıkışı ve portafiltrenin takıldığı yuvadaki contayı profesyonel bir fırça ile temizleyiniz.
  - Buhar çıkışı temizleyiniz, tıkanıklık olmadığından emin olunuz.
  - Metal portafiltreyi saat yönünde çevirerek çıkarın, içindeki kahve kalıntılarını temizleyiniz, ardından temizleyici ile yıkayabilirsiniz, ancak son olarak mutlaka temiz su ile durulayınız.
  - Tüm aparatları suyla temizleyiniz ve iyice kurulayınız.
  - Atık su tepsisini ve çıkarılabilir rafı düzenli olarak temizleyin ve ardından kurutunuz.
  - Su haznesini düzenli olarak temizleyiniz.

## KİREÇ KALINTILARININ TEMİZLENMESİ

- Düzenli kullanımdan sonra, sert su makinenin iç parçalarının üzerinde kireç birikmesine neden olabilir. Makinenin kirecinin her ay temizlenmesini öneririz.
- Su haznesine maksimum kapasiteye kadar su ve kireç çözücü doldurunuz (su ve kireç çözücü oranı 4:1'dir, kireç giderme talimatlarını izleyiniz. Lütfen ev tipi kireç çözücü kullanın veya kireç çözücü yerine sitrik asit kullanabilirsiniz, su ve sitrik asit oranı 100:3).
- Porta filtreyi (içinde öğütülmüş kahve olmadan) yuvaya yerleştirip kilitleyiniz.
- Kahve tuşuna basınız, yaklaşık 150 ml kahve yapınız (yaklaşık üç fincan). Ardından buhar tuşuna basın, ön ısıtmaya başlayıp buhar göstergesi sürekli yanınca buhar düğmesini açın, yaklaşık 2 dakika buharı bırakın ve düğmeyi kapatın. Kireç çözücüyü makinede en az 15 dakika bekletiniz.
- Adım 4'ü 3 defa tekrarlayınız.
- Kahve yapar gibi çift fincan kahve tuşuna basın ve kireç çözücü kalmayıncaya kadar adımları tekrarlayınız.
- Yeniden kahve yapar gibi (öğütülmüş kahve olmadan), 4. adımı 3 kez tekrarlayınız (15 dakika beklemeye gerek yok), ardından haznede su kalmayıncaya kadar demleme işlemi tekrarlayınız.
- Boruların temiz olduğundan emin olmak için 7. adımı en az 3 kez tekrarlayınız.

Sadece evde kullanım içindir.

## Aksesuarlar

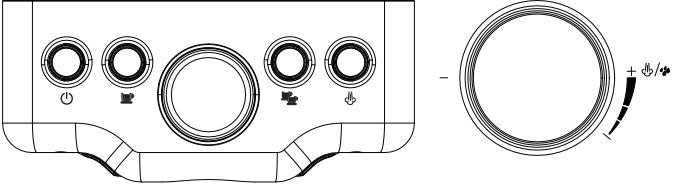





- 1- Su haznesi kapağı
- 2- Su haznesi
- 3- Buhar düğmesi
- 4- Gövde
- 5- Buhar borusu ve çıkışı
- 6- Buhar borusu sapı
- 7- Fincan ısıtma tepsi
- 8- Basınç ölçer
- 9 Tek fincan kahve tuşu/göstergesi
- 10- Buhar ısıtma tuşu/göstergesi


- 11- Açma/kapama tuşu/göstergesi
- 12- Çift fincan kahve tuşu/göstergesi
- 13- Su çıkışı
- 14- Kahve kaşığı
- 15- Tek fincanlık kahve filtresi
- 16- Çift fincanlık kahve filtresi
- 17- Porta filtre
- 18- Atık su tepsi kapağı
- 19- Atık su tepsi
- 20- Şamandıra


Uyarı: Makinede sadece öğütülmüş kahve kullanılmalı ve kahve, kahve içeceği (ör: Cappuccino, Latte vb.) yapılmalı. Süt ısıtma ve diğer kullanımlar tehlikeye neden olabilir.

## Kullanım Talimatları




**Açma/Kapama tuşu:** Ön ısıtmayı başlatmak için açma/kapama tuşuna bir kere basınız.  tuşu gösterge ışığı ön ısıtma sırasında sürekli yanarken,   tuşlarının gösterge ışığı yanıp sönecektir. Ön ısıtma tamamlanınca yukarıdaki üç gösterge ışığı da sürekli yanacaktır. Ön ısıtmayı durdurmak veya bitince kapatmak için tekrar tuşa basınız.

**Tek fincan kahve tuşu:** Ön ısıtmadan sonra kahve hazırlamak için bu tuşa basın. Makine durana kadar otomatik olarak kahve yapmaya devam eder ya da tuşa tekrar basıp kahve yapma işlemini durdurabilirsiniz. (Kahve yapma sürecinde,  tuşu yanıp söner ve kahve hazır olunca uyarı sesi duyulur ve gösterge ışığı sürekli yanmaya başlar.)

**Çift fincan kahve tuşu:** Ön ısıtmadan sonra kahve hazırlamak için bu tuşa basınız. Makine durana kadar otomatik olarak kahve yapmaya devam eder ya da tuşa tekrar basıp kahve yapma işlemini durdurabilirsiniz. (Kahve yapma sürecinde,  tuşu yanıp söner ve kahve hazır olunca uyarı sesi duyulur ve gösterge ışığı sürekli yanmaya başlar.)

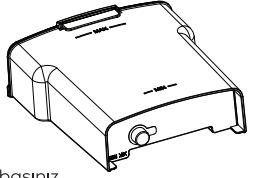
**Buhar ısıtma tuşu:** Tuşa basınca buhar ısıtma göstergesi yanıp sönmeye başlar. Ön ısıtma tamamlanınca   tuş göstergesi sürekli yanmaya başlar.

**Buhar düğmesi:**  işaretini gösteriyorsa buhar düğmesi kapalıdır. Buhar düğmesi açık olduğunda iki çalışma modu vardır. Makine kahve modundayken, buhar düğmesi açıldığında buhar borusu sıcak su verir. Makine buhar modundayken, buhar düğmesi açıldığında buhar borusu buhar verir.

**Not:** Makine açıldığında, buhar ön ısıtma göstergesi hızlı yanıp sönmeye devam eder, bu da buhar düğmesinin kapalı olmadığı anlamına gelir. Bu durumda buhar düğmesini kapalı konuma getirebilirsiniz.

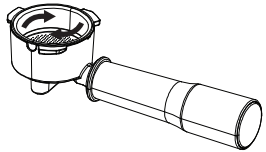
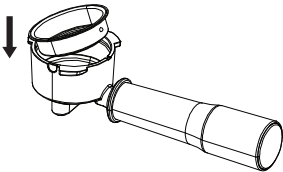
## A- İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Kahve makinesini paketinden çıkarın ve listeye göre aksesuarları kontrol ediniz.
- Kahve makinesini kullanmadan önce su haznesindeki kırmızı silikonu çıkarınız.
- Çıkabilen tüm parçaları temizleyiniz.
- Su haznesini suyla doldurun ve makineye geri takın ve su haznesinin kapağını kapatınız.
- Elektrik fişini prize takın, açma/kapama tuşuna basınız, tüm gösterge lambaları yaklaşık 1 saniye yanacak ardından kahve göstergeleri yanıp sönecek, makine ön ısıtmaya başlayacak. Ön ısıtma 1 dakika sonra bitecek, açma/kapama göstergesi ve kahve gösterge sürekli yanmaya başlayacak ve buhar göstergesi kapalı olacak.
- Ön ısıtma tamamlandıktan sonra buhar düğmesini saat yönünün tersine maksimum konuma çevirin. Elektromanyetik pompa buhar borusundan sürekli sıcak su çıkana kadar çalışacak ve 5 saniye boyunca (bu işlem 1-2 dakika sürer) buhar borusunu temizleyecek. Bu işlem tamamlandıktan sonra buhar düğmesini kapatınız.
- Portafiltreyi makinenin su çıkışına takmak için saat yönünün tersine çeviriniz, kahve filtresini ve fincanı temizlemek için sıcak suyun çıkmasını sağlamak için çift fincan kahve tuşuna basınız.



## B- ESPRESSO HAZIRLAMA (Örn. çift fincan kahve hazırlama)

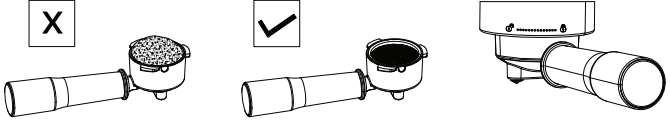
- Kapağı açın, su haznesini çıkarın ve suyu hazneye dökünüz, MAX kapasiteyi aşmayınız.
  - Su haznesi geri yerleştiriniz ve kapağını kapatınız.
  - Fişi prize takınız, açma/kapama tuşuna basın, tüm gösterge lambaları yaklaşık 1 saniye yanacak ardından kahve göstergeleri yanıp sönecek, makine ön ısıtmaya başlayacak. Ön ısıtma 1 dakika sonra bitecek, açma/kapama göstergesi ve kahve gösterge sürekli yanmaya başlayacak ve buhar göstergesi kapalı olacak.
  - Kahve filtresini yerleştiriniz;
- 1- Filtrenin çıkıntısını porta filtrenin yuvasına hizalayınız, böylece filtre yerine oturur.
  - 2- Filtreyi kilitlemek için sağa veya sola çeviriniz.





**Not:** Isınmış metal filtre, ellerinizin yanmaması için porta filtreden çıkarılmadan önce soğutulmalıdır.

• Öğütülmüş kahveyi (16-16,5 gram) çift fincanlık kahve filtresine koyunuz. Öğütülmüş kahveyi kahve kaşığının alt kısmı ile aşağı doğru bastırınız. Kenarlarda kalan öğütülmüş kahveyi temizleyiniz.

**Not:** Kenarda çok fazla öğütülmüş kahve kalırsa, sızdırmazlığın bozulmasına ve su sızıntısına neden olabilir.



- Yüksek basınçlı porta filtreyi, saat yönünün tersine  konumundan  konumuna çeviriniz.
- Kahve çıkışına fincanları koyunuz.
- Çift fincan kahve tuşuna basın, kahve hazırlanmaya başlar. Makine durana kadar otomatik olarak kahve hazırlanır. (sesli uyarı)
- Kahve makinesi otomatik olarak çalışmayı durdurur (gösterge yanıp sönmeden sürekli yanmaya geçer), kahve hazırlanmıştır, kahve fincanını çıkarabilirsiniz.

**Uyarı:** Kahve makinesini kahve hazırlanırken gözetimsiz bırakmayın çünkü bazen manuel çalıştırma gerekebilir.

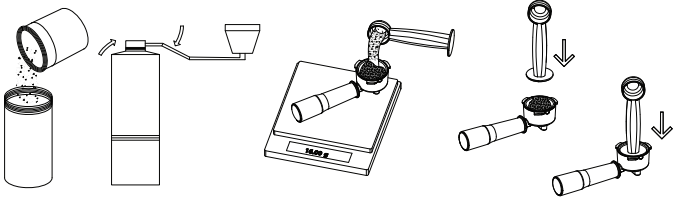
- Kahveyi hazırladıktan sonra, yüksek basınçlı portafiltreyi saat yönünde çevirerek çıkarın, filtre kabındaki kahve posasını temizleyin ve sıcak suyla durulayınız. Tek veya çift kahve tuşuna basın ve kalan kahve telvesini temizlemek için su akıtınız.
- Tek fincan kahve yaparken, tek fincan kahve filtresini seçin, tek fincan kahve tuşuna basınız. Diğer adımlar çift fincan kahve yapmakla aynıdır.

**Uyarı:** Makineyi kullanırken haşlanmayı önlemek için özellikle kahve çıkışı, buhar ağızı olmak üzere makinenin sıcak yüzeylerine elinizle dokunmayınız.

### İyi bir fincan kahve nasıl yapılır?

Kahve çekirdeğinin öğütülmesi ve öğütme kalitesi kahvenin kalitesini büyük ölçüde belirler, bir fincan kahve yapmak için süre 20-25 sn. olmalıdır. Öğütülmüş kahve çok kalınsa, kahve özü yetersizse, tadı hafif ve rengi daha açık, krema da çok ince ve rengi beyaz olacaktır. Öğütülmüş kahve çok inceyse, kahve çok koyu olur ve krema olmaz. İyi bir fincan kahve için uygun miktarda taze kavrulmuş kahve çekirdeği kullanılmalıdır. Öğütülmüş kahve ile her kahve yaptığınızda, çekirdeklerin tazeliği çok önemlidir. Kahve çekirdeğinin uzun süre saklanması yağının ayrışmasına neden olur.





- Uygun öğütme kalınlığını ayarlamak için çekirdek öğütücüyü kullanın ve ardından öğütmek için taze kahve çekirdeklerini öğütme haznesine dökünüz.
- Doğru miktarda öğütülmüş kahve koyduğunuzdan emin olmak için (tek fincan: 9-9.5g; çift fincan: 16-16.5g) her kahve yaptığınızda tartmanız ve kahveyi kahve kaşığının arkası ile sıkıştırmanız önerilir.
- Preslenmiş kahve, filtrenin kenarından yaklaşık 3 mm aşağıda olmalıdır (önemli bir gösterge). Çok fazla veya çok az kahve basıncı ve kahveyi etkiler. Duruma göre lütfen kahvenin miktarını azaltın veya artırın.

## C- CAPPUCCINO HAZIRLAMA

- Öncelikle yeterince büyük bir fincanla espressoyu "B" bölümüne göre hazırlayınız.
- Özel bir çelik kap alın, yaklaşık 8°C soğuk tam yağlı sütü 1/3 ölçüyle bardağa dökünüz. (süt sıcak olmamalı)
- Not:** Bir fincan seçerken, fincan çapının 70±5 mm'den az olmaması önerilir. Süt köpürdükten sonra hacmi artacağından fincanın yeterince yüksek olduğundan emin olunuz.
- Buhar ön ısıtma tuşuna basınca ön ısıtmaya başlar, tek fincan kahve, çift fincan kahve ve manuel kahve göstergeleri söner, buhar göstergesi yanıp söner. Buhar göstergesi yandığında ön ısıtma bitmiştir.
- Buhar borusunun altına boş bir kap koyunuz, "buhar düğmesini" saat yönünün tersine maksimum konuma getiriniz, buhar borusundaki suyu biraz boşaltın ve buhar çıktıktan sonra buharı kapatmak için "buhar düğmesini" saat yönünde çeviriniz.
- Buhar çıkışının altına paslanmaz çelik bir kap koyun, buhar borusu çıkışının süt yüzeyinin altında olmasını sağlayınız.
- Buhar düğmesini açın, sütü köpürtmek için maksimum konuma çeviriniz.
- İstenilen süt köpüğüne ulaşıldığında düğmeyi kapatın, buharı durdurun, bardağı çıkarın ve köpürtülmüş sütü hazırlanmış espressoya dökünüz, cappuccino hazır. İsterseniz biraz şeker veya kakao tozu ekleyebilirsiniz.
- Not:** Buhar püskürtmeyi durduktan sonra, lütfen buhar borusunu hemen temizleyin ve süt köpüğünün boru duvarında kireçlenmesini önlemek için borudaki sütü boşaltınız. Çalışma sırasında buhar borusunun yüksek yüzey sıcaklığından dolayı haşlanmamaya dikkat ediniz.

## D- SICAK SU HAZIRLAMA

- Sıcak su çıkışının altına bir kap koyunuz.
- Tek fincan ve çift fincan kahve göstergeleri sürekli yandığında, buhar düğmesini açın, maksimum konuma getirin, sıcak su borusundan hemen sıcak su çıkacaktır. Sıcak su hazırlama sürecinde tek fincan kahve göstergesi yanıp söner.
- Sıcak su gerekli miktara ulaştığında, "buhar düğmesini" saat yönünde çevirerek kapalı konuma getirin ve sıcak su akışını durdurunuz.

**Hatırlatma:** Kahve makinesini hızlı bir şekilde soğutmak için sıcak su hazırlama fonksiyonu da kullanılabilir.

**Not:** Kullanırken makinenin sıcak kısımlarına dikkat edin; özellikle su çıkışı (porta filtre), sıcak su ağız ve buhar borusuna. Çalışırken, lütfen herhangi bir nedenle ellerinizi yukarıdaki parçalara koymayınız.

## E- SIVI ISITMA (BUHAR FONKSİYONU)

- Paslanmaz çelik bir kap kullanın, kaba 1/2 ölçü soğuk sıvı dökünüz.

**Not:** Kabın çapı 70±5 mm'den az olmamalıdır, böylece çünkü sıvı buharla ısıtılırken sıvı taşmaları veya dökülmeleri önenebilir.

- Buhar tuşuna basın, ön ısıtma başlar, tek fincan ve çift fincan kahve göstergeleri söner, buhar göstergesi yanıp söner. Buhar göstergesi yanınca ön ısıtma bitmiştir.
- Buhar çıkışının altına bir kap koyun, buhar çıkışının sıvıya girmesini sağlayınız.
- Buhar düğmesini açın ve buharı serbest bırakınız.
- İstenen sıcaklığa ulaşıldığında buhar düğmesini kapatınız, buhar duracaktır.

**Not:** Kireçlenmeyi önlemek için buhar çıkışını kullanımdan hemen sonra temizleyiniz. Kullanım sırasında sıcak su çıkışının yüksek sıcaklığına dikkat ediniz.

## GÖSTERGE AÇIKLAMALARI

Güç Göstergesi	Tek fincan kahve göstergesi	Çift fincan kahve göstergesi	Buhar göstergesi	Neden	Çözüm
Beyaz gösterge 1 sn yanıp söner	Beyaz gösterge 1 sn yanıp söner	Beyaz gösterge 1 sn yanıp söner	Beyaz gösterge 1 sn yanıp söner	Fişi prize takınız	/
Gösterge yanıyor	Gösterge yanıp sönüyor	Gösterge yanıp sönüyor	Gösterge yanmıyor	Kahve ve sıcak su ön ısıtmada	/
Gösterge yanıyor	Gösterge yanıyor	Gösterge yanıyor	Gösterge yanmıyor	Kahve ve sıcak su ön ısıtması tamamlandı	/
Gösterge yanmıyor	Gösterge yanıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Tek fincan kahve veya su yapılıyor	/
Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanıyor	Gösterge yanmıyor	Çift fincan kahve yapılıyor	/
Gösterge yanıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanıp sönüyor	Buhar ön ısıtmada	/
Gösterge yanıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanıyor	Buhar ön ısıtması tamamlandı	/

## GÖSTERGE AÇIKLAMALARI

Güç Göstergesi	Tek fincan kahve göstergesi	Çift fincan kahve göstergesi	Buhar göstergesi	Neden	Çözüm
Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanıyor	Buhar yapıyor	/
Gösterge yanıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanıyor	Buhar yapımı tamamlandı	/
Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Sıcaklık sensörü kısa devre veya açık devre	Onarım için lütfen yetkili servis ile iletişime geçiniz
Gösterge yanıyor	Gösterge hızla yanıp sönüyor	Gösterge hızla yanıp sönüyor	Gösterge yanmıyor	Buharı yaptıktan sonra buhar tuşuna basınız (sıcaklık çok yüksek)	Sıcak suyun hızlı soğumasını sağlamak için sıcaklığın doğal olarak düşmesini bekleyinveya buhar düğmesini açınız
Gösterge yanıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge hızla yanıp sönüyor	Çalıştırırken buhar düğmesi sıkıca kapatılmamış	Buhar düğmesini sıkıca kapatınız
Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Kapalı	/
Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	Gösterge yanmıyor	30 dakikadan fazla bekleme	Açma kapama tuşuna basınız

## SORUN GİDERME

Problem	Neden/Sonuç	Çözüm
Hiç su gelmiyor	Su haznesi boş	Hazneyi suyla doldurun ve buhar borusundan sürekli olarak sıcak su çıkana kadar buhar düşmesini açınız
	Giriş voltajı veya frekansı makineninkilerle tutarsız	Voltaj ve frekansın makineninkileriyle tutarlı olduğundan emin olunuz
	Makine arızası	Lütfen yetkili servis ile iletişime geçiniz
Buhar üretilemiyor	Buhar çıkışı tıkalı	Buhar çıkışını temizleyiniz
	Su haznesi boş	Hazneyi suyla doldurunuz ve buhar borusundan sürekli sıcak su çıkana kadar buhar düşmesini açınız. Şimdi buhar vermeye başlayabilirsiniz
	Makine arızası	Lütfen yetkili servis ile iletişime geçiniz
Porta filtrenin kenarından kahve akıyor	Filtrede çok fazla öğütülmüş kahve var	Makineyi kapatınız ve soğumasını bekleyin, filtreyi temizleyin ve ardından uygun öğütülmüş kahve dökünüz
	Yuvadaki contada kahve tozu var	
	Yukarıdaki sorunlar devam ediyor	Lütfen yetkili servis ile iletişime geçiniz
Kahve çok yavaş çıkıyor veya hiç kahve çıkmıyor	Öğütülmüş kahve çok ince ve filtreyi tıkamış	Daha kalın öğütülmüş kahve kullanınız
	Filtre delikleri tıkalı	Filtreyi fırçalayınız/temizleyiniz
	Su haznesi takılmamış	Su haznesini düzgün bir şekilde yerleştiriniz

## SORUN GİDERME

Problem	Neden/Sonuç	Çözüm
Makinenin altından su sızıyor	Atık su tepsisi dolu	Atık su tepsisini temizleyiniz
	Makine arızası	Lütfen yetkili servis ile iletişime geçiniz
Makine çalışmıyor	Güç kablosu iyi takılmamış	Güç kablosunu prize doğru şekilde takınız
	NTC kısa devre	Lütfen yetkili servis ile iletişime geçiniz
	Makine arızası	
Buhar köpürtmüyor	Buhar göstergesi yanmıyor	Buhar göstergesinin yanmasını bekleyiniz
	Kap çok büyük veya şekli uygun değil	Yüksek ve dar bir kap kullanınız
	Yağsız süt kullanılmış	Tam yağlı süt kullanınız

\* Sorunu çözemediyse, ülkenizdeki müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.

Kullanım ömrü 7 yıl.

**Teknik Özellikler:**

220-240V~50/60Hz, 1230-1465W

**Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar**

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınızın aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda bulundurulmalıdır.
- Taşıma sırasında cihazı normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazın müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

**WEEE**

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



**Üretici / İthalatçı Firma:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12  
Şişli-İstanbul/Türkiye



## YETKİLİ SERVİSLER

QR Kodu okutarak  
Yetkili Servislerimize ulaşabilirsiniz.



Müşteri Hizmetleri: 0850 252 55 72

Yetkili Servislerimiz için;  
[www.karaca.com](http://www.karaca.com)





## COFFEE ART 1353

### GARANTİ ŞARTLARI

#### GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1- Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için Garanti Belgesinin ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2- Garanti süresi, taraflarla varılacak mutabakat ve şartlar gereği 2 yıldan fazla süreler için uzatılabilir. (2-5 yıl gibi)
- 3- Sağlanan garanti süresi içinde meydana gelecek anlaşmazlıklarda fatura tarihi dikkate alınacağından onaylı Garanti Belgesi ile faturası veya fotokopisinin ibraz edilmesi şarttır.
- 4- Fatura ve garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığında ya da tahrip edildiğinin tespitinde garanti geçersiz sayılır.
- 5- Cihazın montaj veya firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının ya da cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 6- Firmamız tarafından verilen garanti söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
  - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
  - Voltaj uyumsuzluğu hatalı elektrik donanımı ile cihaz etkisinde yazılı voltajdan farklı voltaj ile kullanım nedeniyle meydana gelecek hasar ve arızalar.
  - Yangın, sel, su basması ve yıldırım düşmesi gibi afetler sonucu meydana gelecek hasar ve arızalar, tüketiciye tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşınması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
- 7- Cihazın Fatura ve Garanti Belgesindeki kimliği belirtilen tüketiciden başka hiç kimse hak ve/veya tazminat talep edemez. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.



## COFFEE ART 1353

### GARANTİ ŞARTLARI

8- Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme,
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

9- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin ürünün onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

10- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketicinin ürünün bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa ürünün ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

11- Tüketici, 6502 sayılı Kanundan doğan haklarının kullanılmasını ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

12- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.



**COFFEE ART 1353**

## **GARANTİ BELGESİ**

**Üretici veya İthalatçı Firmanın:**

**Ünvanı:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Adresi:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Müşteri Hizmetleri:** +90 850 252 55 72

**Web:** www.karaca.com

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12 Şişli/İST.  
Tel: 0212 412 44 30 Faks: 0212 412 44 35 www.ktc.com.tr  
Marmara Kuruluş No: 0609 002 4799 Tic. Sic. No: 278636  
Mersis No: 060900247990001

**Satıcı Firmanın:**

**Ünvanı:**

**Adresi:**

**Tel:**

**Yetkili Kişi:**

**Yetkili Kişinin İmzası ve Kaşesi:**

**Fatura Numarası:**

**Fatura Tarihi:**

**Teslim Tarihi ve Yeri:**

**Ürünün:**

**Cinsi:** Espresso Makinesi

**Modeli:** Coffee Art 1353

**Model No:** EM3206

**Markası:** KARACA

**Seri Numarası:**

**Garanti Süresi:** 2 (iki) yıl

**Azami Tamir Süresi:** 20 (yirmi) iş günü

Bu belge Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 131863 no'lu ve 07.05.2014 tarihli izin belgesine göre düzenlenmiştir.



# **COFFEE ART 1353 ESPRESSO MAKER**

**USER'S MANUAL AND  
WARRANTY CERTIFICATE**

EN



Customer Services  
+44 870 1820 333



[www.karaca.uk](http://www.karaca.uk)

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the machine, always read carefully and comply with all these instructions. We cannot accept any responsibility for the consequences of improper use.

- Warning: Misuse of the machine may cause potential injury
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This machine can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the machine and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Machines can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the machine.
- Before using, check that the voltage of the wall outlet corresponds to the coffee machine rating plate.
- This machine has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Do not place the coffee machine on a hot surface or beside a fire, to avoid being damaged.
- Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow the machine to cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
- Do not operate any machine with a damaged cord or plug or after the machine malfunctions or has been damaged in any manner. Return the machine to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- The use of accessories not recommended by the machine manufacturer may result in fire, electric shock, or injury.
- Place the machine on a flat surface or table, do not hang its power cord over the edge of the table or counter.
- Be careful and ensure that the power cable does not become trapped and does not rub against sharp edges.
- Ensure that the power cord does not touch the hot surfaces of the machine.
- Do not touch directly with your bare hands, please use the handle of the portafilter.
- To protect against fire, electric shock, and injury, do not immerse the machine or power cord into water or any other liquid.
- Do not use outdoors. It must be protected against freezing conditions.

- Do not fill the water tank more than 1.4 L, over the MAX mark.
- If you drop the machine accidentally, unplug immediately, and do not operate the machine.
- Save these instructions for future reference.
- Do not immerse the machine into water.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- The machine must be switched off and cooled down.
- Use a clean damp cloth to clean the stainless-steel surface.

Note: Do not use abrasive sponges and alcohol or solvents.

Do not immerse the machine into water.

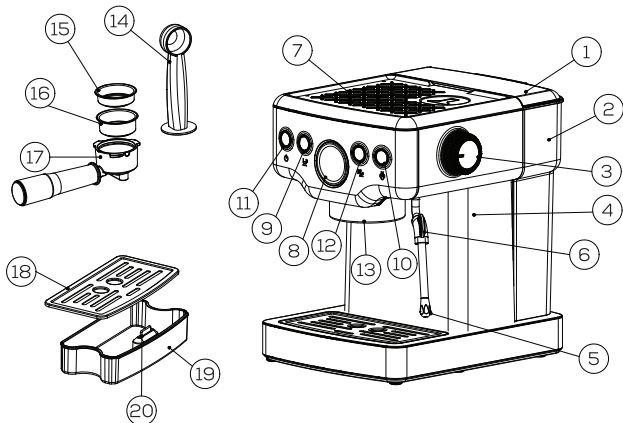
- Clean the outlet and the seal under the portafilter with a professional brush.
- Clean the steam outlet, make sure that there is no blockage.
- Detach the metal portafilter by turning it clockwise, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with a cleanser, but be sure to rinse with clear water.
- Clean all the attachments with water and dry thoroughly.
- Clean the drip tray and removable shelf regularly then dry them.
- Clean the water tank regularly.

## **CLEANING MINERAL DEPOSITS**

- After regular use, hard water can cause mineral build up in and on many of the inner functioning components. We advise descaling the machine every month.
- Pour water and descale in the water tank up to MAX capacity (water and descale ratio is 4:1), follow the instruction of descale. Please use "household descale", or you can use the citric acid replace descale (water and citric acid ratio is 100:3).
- Lock the portafilter (no coffee powder) into the group head.
- Press the coffee button, make about 150ml coffee (about three cups). Then touch the steam switch, it starts preheating. Open the steam knob after the steam indicator lights on, and release steam for about 2 min and turn off the knob, then make descales be in the machine at least 15 min.
- Repeat the steps 4 for 3 times.
- Touch the double coffee button to brew coffee and repeat the steps until there is no descale left.
- Make coffee again (no coffee powder), repeat the steps 4 for 3 times (no need to wait for 15 min), then repeat brewing until no water is left in the water tank.
- Repeat step 7 at least 3 times to make sure the steam pipe is clean.

Household Use Only

## Accessories

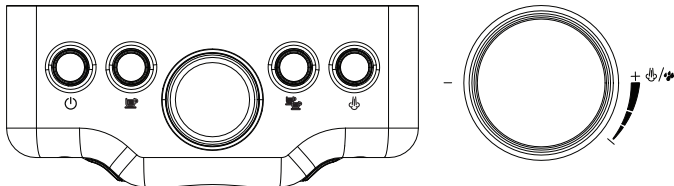


- 1- Water tank cover
- 2- Water tank
- 3- Steam knob
- 4- Main body
- 5- Steam pipe and nozzle
- 6- Steam pipe handle
- 7- Warm cup board
- 8- Piezometer
- 9- Single-cup coffee switch/indicator
- 10- Steam warm-up switch/indicator

- 11- ON/OFF switch/indicator
- 12- Double-cup coffee switch/indicator
- 13- Water outlet
- 14- Coffee spoon
- 15- Single-cup coffee filter
- 16- Double-cup coffee filter
- 17- Portafilter
- 18- Drip tray cover
- 19- Drip tray
- 20- Buoy

Warning: Only ground coffee must be used just to make coffee, coffee drink (ex: Cappuccino, Latte and etc). Heating milk and other irregular uses may cause danger.

## Operation Guide



**Power button:** Press the power button once to start preheating. The power button indicator light is always on during the preheating process, the single cup of coffee button indicators are flashing. After preheating, the above 3 lights will always be on. Press again to turn off during the warm-up process or after completion.

**Single cup of coffee button:** Press to start extracting coffee after preheating. Automatically extract until the machine stops working or press the button again to stop working during the extraction process. (During the extraction process, the single cup of coffee button indicator flashes, and the buzzer beeps when the extraction is over, and the indicator light turns on)

**Double cup of coffee button:** Press to start extracting coffee after preheating. Automatically extract until the machine stops working or press the button again to stop working during the extraction process. (During the extraction process, the double cup of coffee button indicator flashes, and the buzzer beeps when the extraction is over, and the indicator light turns on)

**Steam preheat button:** Press this button and the indicator blinks to preheat steam. After the preheat is complete, the power button with steam icon indicator light is on.

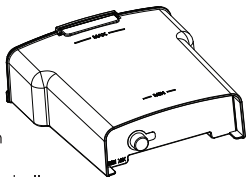
**The steam knob:** The steam knob is closed when the knob is pointing to the closed position. There are two modes when the steam knob is turned on. When the machine is in coffee mode, the knob is turned on and the steam pipe gives hot water. When the machine is in steam mode, turn the knob on and the steam pipe gives out steam.

**Note:** when the power is turned on, the steam preheating indicator keeps flashing fast, which means that the steam knob is not turned off, and you can turn the steam knob to the closed position.



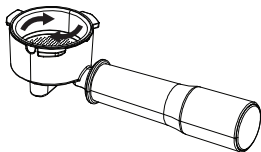
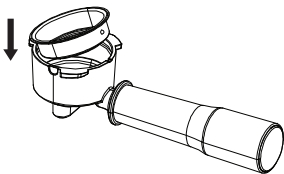
## A- BEFORE THE FIRST USE

- Take the coffee machine out from the package and check the accessories according to the list.
- Remove the red silicone from the water tank before using the coffee machine.
- Clean all detachable parts.
- Fill the water tank with water and put it back on the machine and close the water tank cover.
- Connect the power plug, press Power button and all indicator lights will be on about 1s. Then coffee indicator lights will start flashing, the machine will start preheating, and preheating will be finished after 1 min. Power indicator and coffee indicator will light on, and the steam indicator will light off.
- After the preheating is completed, turn the steam knob counterclockwise to the maximum position, and the electromagnetic pump works until hot water comes out from the steam pipe continuously and it takes 5 seconds (this process takes 1-2 minutes) to clean the steam pipe, and then turn off the steam switch.
- Rotate counterclockwise to install the portafilter into the water outlet of the machine, press the double cup coffee button to let hot water come out to clean the coffee filter and cup.



## B- MAKING ESPRESSO (Double-cup Coffee as an example)

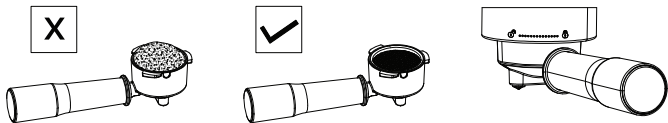
- Open the lid, take out the water tank, and pour water into the tank. Do not exceed the MAX capacity.
- Put back the water tank and close the lid.
- Connect the power plug, press Power button, all indicators will light on about 1s. Then coffee indicator lights start flashing, the machine starts preheating, and preheating will be finished after 1 min. Power indicator light and coffee indicator light will light on, steam indicator will light off.
- Install filter cup
  - 1- Align the bump of the filter with the slot of the funnel so that the filter is inserted into the funnel.
  - 2- Rotate the filter left or right to lock it into place.





**Note:** The heated metal filter should be cooled down before being removed from the funnel to avoid scalding your hands.

- Put the coffee powder (16–16.5 gr) into a double filter. Press the powder down with the bottom of the coffee spoon. Remove the coffee powder from the sides of the filter.

**Note:** if too much coffee powder remains on the edge of the filter, it is easy to cause poor sealing and water leakage.



- Rotate the high-pressure porta filter counterclockwise from position  to position  (must be tightened).
- Put cup(s) under the coffee outlet.
- Press the double cup coffee button, and the machine starts to extract coffee. The automatic extraction will continue until the machine stops working (buzzer prompt).

- The coffee machine stops working automatically (the indicator light changes from blinking to steady), and the coffee is ready. Remove the coffee cup.

**Warning:** Do not leave the coffee machine unattended during the coffee making process, as it sometimes requires manual operation.

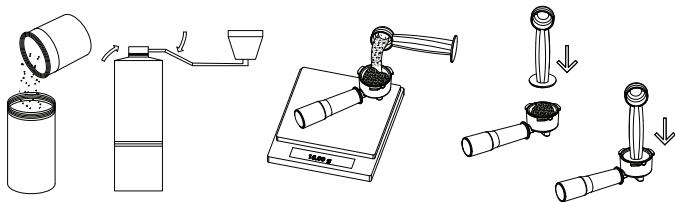
- After making the coffee, turn the portafilter clockwise to remove, clean the coffee powder left in the filter cup and rinse with hot water. Press a single or double coffee button and run water to rinse the coffee powder in the outlet.

- When making a single cup of coffee, select a single cup coffee filter, press the single cup coffee button, and the other steps are the same as making a double cup of coffee.

**Warning:** Do not touch the hot surfaces of the machine with your bare hands to avoid scald, especially brewing outlet, steam nozzle when using the machine.

### How to make a good cup of coffee

Grinding coffee beans and grinding quality largely determines the quality of coffee, and the time should be 20s–25s to make a cup of coffee. If the powder is too coarse, coffee extract is inadequate, the taste is light, the cream will be very thin, and the colour is white. If the powder is too fine, coffee over extraction, it will be too dark with no cream. For a good cup of coffee use an appropriate amount of freshly ground coffee beans. Each time you make coffee with coffee powder, the freshness of the beans is very important. Long-time storage will make coffee beans decompose oil.



- Use the bean grinder to adjust the appropriate grinding thickness, and then pour the fresh coffee beans into the grinding chamber for grinding.
- It is recommended to weigh each time you make coffee to ensure the amount of coffee powder added (single cup: 9-9.5g; double cup: 16-16.5g), and compact the coffee powder with a powder press;
- The surface of pressed coffee powder should be about 3 mm below the edge of the filter (important indicator). The amount of coffee powder will affect the extraction pressure and the taste of coffee. Please reduce or increase the amount of coffee powder;

## C- MAKING CAPPUCCINO

- Prepare espresso first with a large enough cup according to part "B";
- Take a special steel cup, pour into about 80 cold whole milk, about 1/3 cup; (The milk should not be hot)

**Note:** When selecting a cup size, it is recommended that the diameter of the cup be no less than  $70 \pm 5$ mm. As the volume of milk will increase after foaming, make sure that the cup's height is enough.

- Press the steam preheat button, and it starts preheating, Single-cup, Double -cup coffee and manual coffee button indicators will light off, steam indicator will be flashing, then wait for steam indicator lights to be on, and now the preheating is finished.
- Put an empty cup under the steam pipe, turn the steam knob counter-clockwise to the maximum position, release a little water in the steam pipe, and turn the steam knob clockwise to turn off the steam after the steam comes out.
- Put a stainless-steel cup under the steam nozzle. Place the steam pipe nozzle below the surface of the milk.
- Turn steam knob to the maximum position to froth milk.
- When desired milk foam is ready, then turn off the knob, and steam stops. Remove the cup and pour the frothed milk into the prepared espresso, and now the cappuccino is ready. You can add some sugar or cocoa powder if you like.

**Note:** After the steam stops spraying, please clean the steam pipe immediately and discharge the milk in the pipe to prevent the milk froth from scaling on the pipe wall. During the operation, due to the high surface temperature of the steam pipe, be sure not to be scalded.

## D- MAKING HOT WATER

- Put a container under hot water outlet.
- When single-cup and double-cup coffee indicator lights are on, rotate the steam knob to the maximum position, and hot water will come out from the hot water pipe immediately. In the process of making hot water, the single-cup coffee indicator light flashes.
- When the hot water reaches the required amount, turn the steam knob clockwise to the off position, and the hot water stops flowing out.

Reminder: The hot water function can also be used to quickly cool down the coffee machine.

**Note:** When using, be careful with the hot parts of the machine, especially the water outlet (portafilter), hot water nozzle and steam pipe. When operating, please do not put your hands on the above parts for any reason.

## E- HEATING LIQUID (Steam function)

- Use a stainless-steel cup, pour cold liquid of 1/2 cup.

**Note:** Cup diameter should not be less than  $70 \pm 5$ mm to avoid liquid overflows or spills when steam is released.

- Press the steam button, it starts preheating, single-cup and double-cup coffee indicators will light off, steam indicator will be flashing, then wait for steam indicator lights to be on, and the preheating is finished.
- Put a cup under the steam nozzle and insert it into the liquid.
- Turn on the steam knob, release steam.
- Turn off the steam knob when the desired temperature is reached, and steam stops.

**Note:** Clean the steam nozzle immediately after use, to prevent milk scaling. Caution high temperature of hot water outlet when in use.

## INDICATOR TIPS

Power Indicator	Single-cup Coffee Indicator	Double-cup Coffee Indicator	Steam Indicator	Cause	Solution
The white indicator blinks for 1s	The white indicator blinks for 1s	The white indicator blinks for 1s	The white indicator blinks for 1s	Connect power plug	/
Lights on	Flashing	Flashing	Lights off	Coffee and hot water is pre-heating	/
Lights on	Lights on	Lights on	Lights off	Coffee and hot water pre-heating finished	/
Lights off	Breathing light on	Lights off	Lights off	Making single cup coffee or water	/
Lights off	Lights off	Breathing light on	Lights off	Making double cup coffee	/
Lights on	Lights off	Lights off	Flashing	Steam is pre-heating	/
Lights on	Lights off	Lights off	Lights on	Steam is pre-heating	/

## INDICATOR TIPS

Power Indicator	Single-cup Coffee Indicator	Double-cup Coffee Indicator	Steam Indicator	Cause	Solution
Lights off	Lights off	Lights off	Breathing light on	Making steam	/
Lights on	Lights off	Lights off	Lights on	Steam finished	/
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	Temperature sensor short circuit or open circuit	Please contact the authorized service facility for repairing
Lights on	Flashing quickly	Flashing quickly	Lights off	After making the steam, touch the steam switch (the temperature is too high)	Wait temperature naturally fall or open steam button to making hot water quick cooling
Lights on	Lights off	Lights off	Flashing quickly	The steam knob is not closed tightly when turning on	Tighten the steam knob
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	Turn off	/
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	Standby for more than 30 minutes	Press the power button

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause/Result	Solution
No water comes out	Water tank is empty	Fill the tank with water and turn on the steam knob until hot water comes out continuously from the steam pipe
	The input voltage or frequency is inconsistent with nameplate	Make sure the voltage and frequency are consistent with the nameplate
	Machine malfunctions	Please contact with the authorized service
No steam is generated	Steam nozzle clogged	Clean the steam nozzle
	Water tank is empty	Fill the tank with water and turn on the steam knob until hot water comes out continuously from the steam pipe Now you can start to steam
	Machine malfunctions	Please contact with the authorized service
Coffee runs out around the edge of the filter holder	Too much powder in the filter	Turn off the machine and wait for it to cool down, clean the filter, then pour the appropriate coffee powder
	There is powder in the seal ring under group head	
	Implementation of the above operation problems still exist	Please contact with the authorized service
Coffee comes out too slow or no coffee comes out	Coffee powder is too fine, and clogged filter	Use thicker coffee powder
	Filter holes are blocked	Brush / clean the filter
	Water tank is not inserted	Insert the water tank in place

## TROUBLESHOOTING

<b>Problem</b>	<b>Cause/Result</b>	<b>Solution</b>
Water leakage on the bottom of machine	Drip tray is filled up	Please clean the drip tray
	Machine malfunctions	Please contact with the authorized service
Machine is not working	The power cord is not plugged well	Plug the power cord into a wall outlet correctly
	NTC is short circuit	Please contact with the authorized service
	Machine malfunctions	
The steam cannot froth	Steam indicator not light on	Wait for the steam indicator lights on
	The container is too big, or the shape is not fit	Use high and narrow cup or garland cup
	Used skimmed milk	Use whole milk

\* If you have not been able to solve the problem, contact customer support in your country.



Using lifetime: 7 years

**Technical Specifications:**

220-240V~50/60Hz, 1230-1465W

**Points to Consider During Transportation and Handling**

- Keep the appliance in its original box in order to avoid damage during transportation and handling.
- Keep the appliance in its normal position during transportation.
- Do not drop the appliance on the floor and protect it from impacts during transportation.
- Damages and breakdowns caused by transportation and handling after the delivery of the appliance to the customer will be out of the warranty coverage.

**This device complies with the AEEE Directive.**

**WEEE**

Since this appliance is designed with recyclable parts in accordance with the WEEE Directive, do not dispose it of together with domestic waste. Please bring it to the nearest waste collection centre to enable the recycling of the appliance.



**Manufacturer / Importer Company:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Şişli-İstanbul/Türkiye



## COFFEE ART 1353

### WARRANTY CONDITIONS

#### COVERAGE AND CONDITIONS OF WARRANTY

1- The warranty period is TWO YEARS and this Warranty Certificate should be kept during the warranty period, since it is required to be presented for warranty claims.

2- The warranty period can be extended upon the mutual understanding between the parties (e.g. for 2-5 years), with the conditions to be mutually agreed.

3- Since the invoice date will be considered in potential disputes during the warranty period, invoice of the product or its photocopy will be required to be presented together with the certified Warranty Certificate.

4- The warranty becomes invalid if the invoice or warranty certificate is altered or if the original serial number on the product is removed or changed.

5- The warranty will be invalid if it is determined that the device was installed or disassembled by persons other than our company or authorized technical services.

6- The warranty coverage provided by our company does not include damages or breakdowns that occur as a result of the use of the product out of its intended use or in abnormal conditions. The following situations are also out of the warranty coverage:

- Damages and breakdowns caused by noncompliance with the instructions given in the user's manual or installation manual or by wrong use.
- Damages and breakdowns caused by excessively low or high voltage, improper electricity wiring, or voltage values different from the specifications on the product identification plate.
- Damages and breakdowns caused by incidents such as fire, flooding or stroke of lightning, and damages and breakdowns that occur during loading, unloading or transportation after the delivery of the product to the customer.

7- Any person other than identified on the invoice or Warranty Certificate of the product cannot claim for any right and/or compensation. The product is under warranty coverage with its all parts and components.



## COFFEE ART 1353

### WARRANTY CONDITIONS

8- In case the product is determined to be defective, the consumer may exercise any of the following rights defined in 2nd chapter article 19/3 of the Consumer Rights Act 2015:

- a) Terminate the contract.
- b) Claim for discount on the sales price.
- c) Claim for free of charge repair.
- d) Claim for the replacement of the product with a non-defective equivalent.

9- In case the consumer opts for exercising the free of charge repair right, the manufacturer will be obliged to repair the product or have it repaired without demanding any fee under any name including but not limited to workmanship or parts replacement. (Chapter 2 article 23/2)

10- Under Part 1, a consumer is entitled to a full or partial refund instead of a repair or replacement if;

- the cost of the repair or replacement is disproportionate to the value of the goods or digital content;
- a repair or replacement is impossible;
- a repair or replacement would cause the consumer significant inconvenience;
- or the repair would take an unreasonably long time to complete.

In circumstances where a repair or replacement is not possible, or an attempt at repair fails, or the first replacement is also faulty, the consumer has a right to reject the goods and claim a full refund (or a price reduction if they wish to keep the product). Alternatively, the consumer has the right to insist on another attempt at repair or a second replacement.)

11- Consumer Protection issues are dealt with when complaints are made to the Director-General of Fair Trade.

**karaca®**

**COFFEE ART 1353**

## WARRANTY CERTIFICATE

### The manufacturer's or Importer's

**Business Title:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Address:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Customer Services:** +44 870 1820 333

**Web:** www.karaca.uk

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No:2/12 Şişli/İST.  
Teli: 0212 412 44 33 Faks: 0212 412 44 35 www.kst.com.tr  
Nispetiye Kurumları Y.D. No:001 4799 Tic. Sic. No:278836  
Mersis No: 08070010000000000000

### The seller's

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

**Invoice Number:**

**Invoice Date:**

**Date and Place of Delivery:**

### The product's

**Type:** Espresso Maker

**Model:** Coffee Art 1353

**Model No:** EM3206

**Brand:** KARACA

**Serial Number:**

**Warranty Period:** 2 (two) years

**Maximum Allowed Repair Time:** 20 (twenty) working days

This certificate is issued based on the permit dated 7th of May 2914 with number 131863 of the Ministry of Customs and Trade of the Turkish Republic.



# COFFEE ART 1353 ESPRESSOMASCHINE

BENUTZERHANDBUCH UND  
GARANTIESCHEIN

DE



Kundenshotline  
+49 800 197 80 00



[www.karaca.com.de](http://www.karaca.com.de)

## WICHTIGE SCHUTZKLAUSELN

Lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und beachten Sie alle Hinweise. Wir übernehmen keine Verantwortung für die Folgen einer unsachgemäßen Verwendung.

- **Warnung:** Bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
- Das Heizelement ist nach dem Gebrauch sehr heiß und es besteht Verbrennungsgefahr!
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Spannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild der Kaffeemaschine übereinstimmt;.
- Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus ebenfalls geerdet ist.
- Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf eine heiße Oberfläche oder neben eine offene Flamme, damit sie nicht beschädigt wird.
- Ziehen Sie vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile abnehmen, anbringen oder reinigen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts zertifiziert wurden, kann zu einem Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche oder einen Tisch und lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder den Tresen hängen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird und nicht an scharfen Kanten aufgerieben wird.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit der heißen Oberfläche des Geräts in Berührung kommt.

- Nicht direkt mit der Hand berühren, sondern den Griff des Siebhalter verwenden;
- Zum Schutz vor einem Brand, Stromschlag und Verletzungen das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Nicht im Freien verwenden und vor Frost schützen.
- Füllen Sie nicht mehr als 1,4 Liter Wasser bis zur oberen MAX-Markierung ein.
- Falls eine Störung oder ein Defekt – z. B. durch Herunterfallen der Maschine verursacht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker und benutzen Sie das Gerät nicht weiter.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf;
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

- Die Maschine muss ausgeschaltet und vollständig abgekühlt sein;
  - Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch, um die Edelstahloberfläche zu reinigen;
- Hinweis:** Verwenden Sie keine scheuernden Schwämme, Alkohol oder Lösungsmittel.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

- Reinigen Sie den Auslass und den Dichtungsring unter dem Brühkopf mit einer dafür geeigneten, nicht zu harten Bürste;
- Reinigen Sie den Dampfauslass und stellen Sie sicher, dass er nicht verstopft ist.
- Lösen Sie den Metallsiebträger, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie die Kaffeerückstände im Inneren mit einem Reinigungsmittel und spülen Sie ihn gründlich mit klarem Wasser ab.
- Reinigen Sie alle Zubehöreile mit Wasser und trocknen Sie sie gründlich ab.
- Reinigen Sie die Tropfschale und die Ablage regelmäßig und trocknen Sie sie gründlich ab.
- Reinigen Sie den Wassertank regelmäßig.

## **Kalkablagerungen entfernen**

- Bei regelmäßigem Gebrauch kann hartes Wasser dazu führen, dass sich Kalk auf den inneren und äußeren Teilen ablagert. Kalkablagerungen. Wir empfehlen Ihnen, die Maschine einmal im Monat zu entkalken.
- Füllen Sie Wasser und Entkalker in den Wassertank bis zur MAX-Skalierung (Wasser und Entkalker Verhältnis 4:1, befolgen Sie die Anweisungen des Entkalker-Herstellers). Bitte verwenden Sie Haushaltsentkalker oder Zitronensäure (das empfohlene Verhältnis von Wasser und Zitronensäure ist 100:3).
- Setzen Sie den Siebträger (ohne Kaffeepulver) in den Brühkopf ein.
- Drücken Sie die Kaffeetaste, brühen Sie ca. 150ml Kaffee (ca. drei Tassen) auf. Drücken Sie den Dampfschalter zum Vorheizen. , Drehen Sie den

Dampfkopf, sobald die Dampfanzeige konstant leuchtet. Lassen Sie den Dampf für ca. 2 min ab und betätigen Sie den Dampfschalter erneut.

Lassen Sie den Entkalker mindestens 15 min in der Maschine einwirken.

- Wiederholen Sie den Schritt 4 2 bis 3 Mal.

- Drücken Sie die Taste für eine doppelte Tasse, um Kaffee zu brühen.

Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, bis keine Kalkablagerungen mehr vorhanden sind.

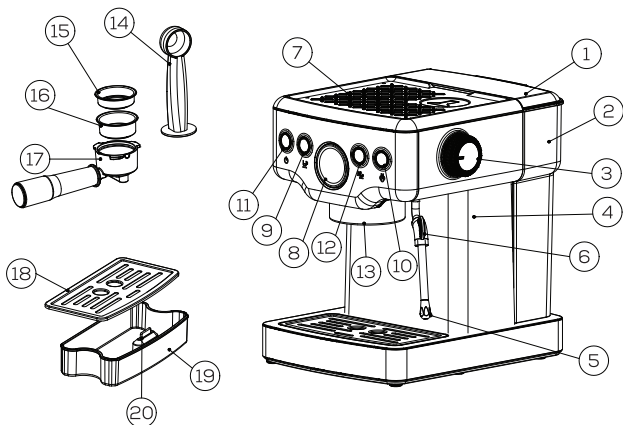
- Brühen Sie erneut Kaffee ohne Kaffeepulver auf. Wiederholen Sie Schritt 4 3 Mal (Sie müssen hierzu nicht 15 Minuten warten) Wiederholen Sie den Brühvorgang solange, bis sich kein Wasser mehr im Kessel befindet.

- Wiederholen Sie Schritt 7 mindestens 3 Mal, um sicherzustellen, dass die Rohrleitungen vollständig sauber sind.

Nur Für Den Hausgebrauch



## Zubehör

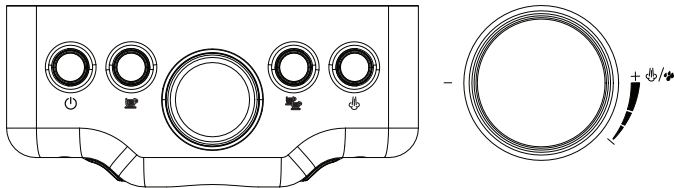


11- Schalter / Anzeige ON/OFF  
12- Schalter / Anzeiger für zwei Tassen Kaffee  
13- Wasserauslauf  
14- Kaffeelöffel  
15- Filtersieb für eine Tasse  
16- Filtersieb für zwei Tassen  
17- Siebträger  
18- Tropfschalenabdeckung  
19- Tropfschale  
20- Wasserstandsanzeiger Tropfschale


1- Wassertankdeckel  
2- Wassertank  
3- Dampfregler  
4- Gerätebasis  
5- Dampfrohr und Düse  
6- Dampfrohrgriff  
7- Warme Tassenablage  
8- Piezometer  
9- Schalter / Anzeige für eine einzelne Tasse Kaffee  
10- Schalter / Anzeige Dampferzeugung


**Wichtig:** Für die Maschine muss gemahlenes Kaffeepulver verwendet werden. Bereiten Sie nur Kaffee, Kaffegetränke (z. B. Cappuccino, Latte, usw.). Das Erhitzen von Milch und anderen Flüssigkeiten als Wasser, sowie einenicht vorgesehene Verwendung kann Gefahren verursachen.

## Anleitung zum Betrieb




**Einschalttaste:** Drücken Sie die Einschalttaste einmal, um mit dem Vorheizen zu beginnen. Die Anzeige der Taste  leuchtet während des Vorheizvorgangs konstant auf. Die Anzeige der Taste   blinkt; nach dem Vorheizen leuchten die oben genannten 3 Anzeigen konstant. Drücken Sie sie erneut, um das Gerät während des Aufwärmprozesses oder nach Beendigung auszuschalten.

**Drücken Sie die Taste:** Für eine einzelne Tasse Kaffee um den Brühvorgang nach dem Vorheizen zu starten. Der Brühvorgang startet und stoppt automatisch. Drücken die Taste erneut, um den Brühvorgang zu stoppen. (Während des Extraktionsvorgangs blinkt die Taste  und der Summer ertönt. Sobald der Brühvorgang beendet ist, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft).

**Drücken Sie die Taste:** Für eine doppelte Tasse Kaffee Funktionstaste, um den Brühvorgang nach dem Vorheizen zu starten. Die Maschine startet und stoppt den Brühvorgang automatisch. Drücken die Taste erneut, stoppt der Brühvorgang. (Während des Vorgangs blinkt die Taste  und der Summer ertönt, sobald die Extraktion beendet ist, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft).

**Taste zum Vorheizen des Dampfes:** Drücken Sie diese Taste, blinkt die Anzeige und Dampf wird den Dampf vorgeheizt. Nach Abschluss des Vorheizvorgangs leuchtet die Anzeige der Taste   konstant.

**Der Dampfregler:** Der Dampfregler ist aus, wenn der Knopf auf  zeigt. Es gibt zwei Betriebszustände, wenn der Dampfreglereingeschaltet ist. Wenn das Gerät im Kaffeemodus ist, ist der Drehknopf eingeschaltet und das Dampfrohr gibt heißes Wasser aus. Wenn sich das Gerät im Dampfmodus befindet, drehen Sie den Regler, und das Dampfrohr gibt Dampf aus. Hinweis: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, blinkt die Dampfvorheizanzeige

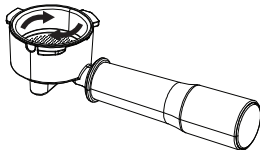
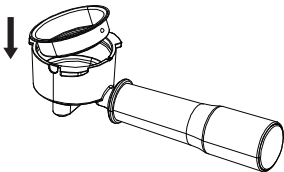
## A- WICHTIGE SCHRITTE VOR DER ERSTEN ANWENDUNG

- Nehmen Sie die Kaffeemaschine aus der Verpackung, und überprüfen Sie, ob das Zubehör gemäß der Liste vollständig ist.
- Entfernen Sie das rote Silikon vom Wassertank, bevor Sie die Kaffeemaschine benutzen.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile gründlich.
- Füllen Sie den Wassertank mit Wasser auf und setzen Sie ihn wieder auf die Maschine. Schließen Sie den Wassertank mit dem Deckel.
- Schließen Sie den Netzstecker an und drücken Sie die Einschalttaste. Alle Anzeigelampen leuchten ca. 1 Sek. auf, danach blinken die Lampen für Kaffeebezug und die Maschine beginnt mit dem Vorheizen, was 1 Min dauert. Danach leuchten die Lampe des Netzschalters und die Kaffee-Anzeigelampe konstant auf und die Dampf-Anzeigelampe erlischt;
- Nach Beendigung des Aufheizens drehen Sie den Dampfregler gegen den Uhrzeigersinn auf die höchste Position, und die Pumpe arbeitet, bis kontinuierlich heißes Wasser aus dem Dampfrohr austritt und 5 Sekunden lang fließt (Das kann zwischen 1-2 Minuten dauern), um das Dampfrohr zu reinigen, und schalten Sie dann den Dampfschalter aus;
- Drehen Sie den Siebträger gegen den Uhrzeigersinn, um ihn in den Wasserauslass des Geräts einzusetzen. Drücken Sie danach auf die Taste für eine "doppelte Tasse Kaffee", damit heißes Wasser zum Reinigen des Filtersiebs und der Tasse austritt.



## B- ESPRESSO-KAFFEE-ZUBEREITUNG (zum Beispiel zwei-Tassen-Kaffee)

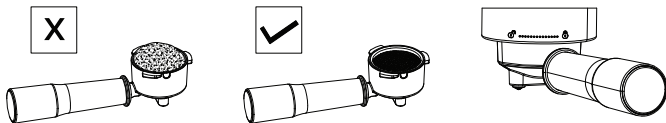
- Öffnen Sie den Deckel, nehmen Sie den Wassertank heraus und füllen Sie Wasser in den Tank. Überschreiten Sie nicht die MAX-Skala.
- Setzen Sie den Wassertank wieder ein und setzen Sie den Deckel wieder auf.
- Schließen Sie den Netzstecker an, drücken Sie die Power-Taste. Alle Anzeigelampen leuchten ca. 1 Sek. auf, dann blinken die Kaffeelampen und die Maschine beginnt vorzuheizen, was rund 1 Min dauert. Die Netzschalter- und -Kaffee-Anzeigelampe leuchten konstant auf, die Dampf-Anzeigelampe erlischt.
- Filtersieb installieren:
  - 1- Die Erhebung des Filtersiebs an dem Schlitz des Trichters ausrichten, sodass das Filtersieb leicht in den Trichter hineinpasst.
  - 2- Drehen Sie den Filter nach links oder rechts, um ihn zu verriegeln.





**Hinweis:** das erhitzte Metallsieb muss abkühlen, bevor es aus dem Siebträger genommen wird, um Verbrühungen an den Händen zu vermeiden.

• Geben Sie das Kaffeepulver (16 bis 16,5 Gramm) in einen Doppelfiltersieb. Drücken Sie das Pulver mit der Unterseite des Kaffeelöffels nach unten. Entfernen Sie überschüssiges Kaffeepulver von den Rändern des Kaffeesiebs.

Hinweis: Wenn zu viel Kaffeepulver am Rand des Siebs verbleibt, dichtet es schlechter ab und es kann Wasser austreten.



- Drehen Sie die Siebträger gegen den Uhrzeigersinn von Position  auf Position  (muss fest eingerastet werden).
- Stellen Sie eine oder zwei Tasse(n) unter den Kaffeeauslauf.
- Drücken Sie die Taste für eine doppelte Tasse Kaffee, die Maschine beginnt mit dem Kaffeebezug und endet automatisch, zu hören am Signalton.
- Die Kaffeemaschine hört automatisch auf zu arbeiten (das Licht wechselt von Blinken zu Dauerleuchten), der Kaffee ist fertig und die Kaffeetasse kann entfernt werden.
- Achtung! Lassen Sie die Kaffeemaschine während der Kaffeezubereitung nicht unbeaufsichtigt, um ggf. manuell einzugreifen.
- Nach der Kaffeezubereitung den Siebträger im Uhrzeigersinn herausdrehen, den Kaffeesatz aus dem Sieb entfernen und mit heißem Wasser ausspülen. Drücken Sie die Taste für einfachen oder doppelten Kaffee und lassen Sie Wasser durchlaufen, um den Kaffeesatz aus dem Sieb zu spülen.
- Wenn Sie eine einzelne Tasse Kaffee zubereiten, verwenden Sie das Filtersieb für eine einzelne Tasse Kaffee. Drücken Sie die Taste für eine einzelne Tasse Kaffee bei der Zubereitung, die übrigen Schritte stimmen mit der Zubereitung einer doppelten Tasse Kaffee überein.

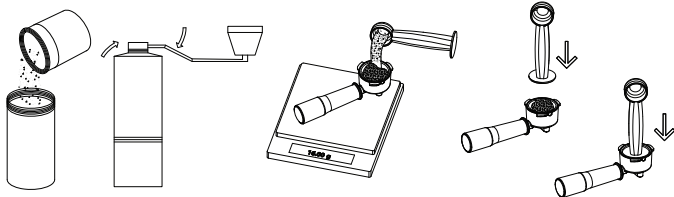
**Warnung:** Berühren Sie die heißen Oberflächen, insbesondere das Dampfrohr und Brühausgang der Maschine nicht mit den Händen, um Verbrühungen zu vermeiden.

### So bereiten Sie eine perfekte Tasse Kaffee zu

Mahlen Sie Kaffeebohnen frisch. Wichtig: Die Mahlqualität bestimmt weitgehend die Qualität des Kaffees. Die Zeit, um eine Tasse Kaffee zuzubereiten beträgt zwischen 20 und 25 Sek. Dauern. Ist das Kaffeepulver zu grob gemahlen oder von schlechter Qualität ist, leidet der

Geschmack die Farbe ist heller und die Crema wird sehr dünn. Wenn das Pulver zu fein ist, wird der Kaffee zu dunkel und stark und es entsteht kaum Crema. Für eine gute Tasse Kaffee sollten Sie frisch gemahlene Kaffeebohnen verwenden (am besten mit einer Kaffeemühle gemahlen) und die richtige Menge an Kaffeebohnen. Jedes Mal, wenn Sie Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten, ist die Frische der Bohnen sehr wichtig. Bei einer Überlagerung können die Kaffeeöle in den Kaffeebohnen ranzig werden.

- Verwenden Sie das Bohnenmahlwerk, um die geeignete Mahlstärke einzustellen, und geben Sie dann die frischen Kaffeebohnen zum Mahlen in die Mahlkammer.



- Es wird empfohlen, jedes Mal, wenn Sie Kaffee zubereiten, die Menge des zugegebenen Kaffeepulvers zu wiegen (Einzeltasse: 9 - 9,5 g; Doppeltasse: 16 - 16,5 g) und das Kaffeepulver mit einem Tamper in das Filtersieb zu pressen.
- **Wichtig:** Die Oberfläche des gepressten Kaffeepulvers sollte bis etwa 3 mm unter den oberen Rand des Filtersiebs reichen. Ein zu hoher oder zu niedriger Wert beeinträchtigt den Bezugsdruck und das Aroma des Kaffees. Reduzieren oder erhöhen Sie die Menge des Kaffeepulvers entsprechend.

## C- CAPPUCCINO ZUBEREITEN

- Bereiten Sie den Espresso zunächst in einer ausreichend großen Tasse gemäß Teil B zu.
- Nehmen Sie ein Edelstahlkännchen und füllen Sie es zu einem Drittel mit ca. , 8°C kalter Vollmilch.

**Hinweis:** Bei der Auswahl der Bechergöße wird empfohlen, dass der Durchmesser des Bechers nicht weniger als  $70 \pm 5$  mm beträgt. Da sich das Milchvolumen nach dem Aufschäumen vergrößert, sollte der Becher eine ausreichende Höhe haben.

- Dampfvorheiztaste drücken, das Vorheizen beginnt, Einzeltasse, Doppeltasse Kaffee und manuelle Kaffeetastenanzeige erlöschen, die Dampfanzeige blinkt, dann warten, bis die Dampfanzeige aufleuchtet, jetzt ist das Vorheizen beendet.
- Stellen Sie eine leere Tasse unter das Dampfrohr, drehen Sie den "Dampfregler" gegen den Uhrzeigersinn auf die maximale Position, lassen Sie etwas Wasser aus dem Dampfrohr und drehen Sie den "Dampfregler" im Uhrzeigersinn, um den Dampfbezug zu beenden nachdem der Dampf ausgetreten ist.
- Stellen Sie eine Edelstahlkännchen unter die Dampfdüse, lassen Sie die Dampfdüse unter die Oberfläche der Milch gleiten;

- Öffnen Sie den Dampfgregler und drehen Sie ihn auf die höchste Position, um die Milch aufzuschäumen.
- Wenn der Milchschaum die gewünschte Konsistenz hat, schalten Sie den Drehregler aus, der Dampfauslass wird gestoppt. Entfernen Sie das Kännchen und gießen Sie die aufgeschäumte Milch in den vorbereiteten Espresso, jetzt ist der Cappuccino fertig. Sie können etwas Zucker oder Kakaopulver hinzufügen, wenn Sie mögen.

**Hinweis:** Wenn kein Dampf mehr austritt, reinigen Sie bitte sofort die Dampfzange und lassen Sie die restliche Milch aus dem Rohr ab, um zu verhindern, dass sich der Milchschaum darin ablagert. Achten Sie während des Betriebs aufgrund der hohen Oberflächentemperatur des Dampfrohrs darauf, sich nicht zu verbrühen.

## HEISSES WASSER ZUBEREITEN

- Stellen Sie einen Behälter unter den Heißwasserauslass;
- Wenn die Kontrollleuchten des Schalters für Einzeltassen- und Doppeltassenkaffee konstant leuchten, öffnen Sie den Dampfgregler und drehen Sie ihn auf die höchste Einstellung. Nun kommt sofort heißes Wasser aus der Heißwasserleitung. Während der Zubereitung von heißem Wasser blinkt die Lampe für eine einzelne Tasse Kaffee.
- Wenn Sie eine ausreichende Menge heiße Wasser bezogen haben, drehen Sie den "Dampfgregler" im Uhrzeigersinn in die Aus-Position..

**Zur Erinnerung:** Die Heißwasserfunktion kann auch verwendet werden, um die Kaffeemaschine schneller abzukühlen.

**Hinweis:** Achten Sie bei der Benutzung auf die heißen Teile des Geräts. Dies gilt insbesondere für den Wasserauslass (Siebträger), die Heißwasserdüse und das Dampfrohr. Bitte berühren Sie diese Teile während des Betriebs auf keinen Fall.

## E. FLÜSSIGKEITEN ERHITZEN (Dampffunktion)

- Verwenden Sie ein Kännchen aus Edelstahl, gießen Sie es zur Hälfte voll mit einer kalten Flüssigkeit.

**Hinweis:** Der Kannendurchmesser sollte nicht weniger als  $70 \pm 5$  mm betragen. Da sie durch Dampf erhitzt wird, soll so vermieden werden, dass Flüssigkeit überläuft oder verschüttet, wenn Dampf freigesetzt wird.

- Drücken Sie die Dampftaste, das Gerät beginnt mit dem Vorheizen, die Anzeigen für Einzeltasse und Doppeltasse erlöschen, die Dampfanzeige blinkt. Warten Sie, bis die Dampfanzeige aufleuchtet, und das Vorheizen beendet ist.
- Stellen Sie eine Tasse unter die Dampfzange und lassen Sie die Dampfzange in die Flüssigkeit eintauchen.
- Drehen Sie den Dampfgregler auf und lassen Sie den Dampf ab.
- Drehen Sie den Dampfgregler aus, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.

**Hinweis:** Reinigen Sie die Dampfzange sofort nach dem Gebrauch, um Milchablagerungen zu vermeiden. Vorsicht bei hoher Temperatur des Heißwasserauslasses während des Gebrauchs.

## INDIKATOR-TIPPS

Stromanzeige	Ein-Tassen-Kaffee-Anzeige	Zwei-Tassen-Kaffee-Anzeige	Dampfindikato	Ursache	Lösung
Die weiße Anzeige blinkt 1 Sek. lang	Die weiße Anzeige blinkt 1 Sek. lang	Die weiße Anzeige blinkt 1 Sek. lang	Die weiße Anzeige blinkt 1 Sek. lang	Netzstecker anschließen	/
Lichter an	Blinkt	Blinkt	Lichter aus	Kaffee und heißes Wasser werden vorgewärmt	/
Lichter an	Lichter an	Lichter an	Lichter aus	Kaffee- und Heißwasservorwärmung beendet	/
Lichter aus	Lichter an	Lichter aus	Lichter aus	Zubereitung einer einzelnen Tasse Kaffee oder Wasser	/
Lichter aus	Lichter aus	Atemlicht an	Lichter aus	Zubereitung einer Doppeltasse Kaffee	/
Lichter an	Lichter aus	Lichter aus	Blinkt	Der Dampf heizt vor	/
Lichter an	Lichter aus	Lichter aus	Lichter an	Dampferhitzung beendet	/

## INDIKATOR-TIPPS

Stromanzeige	Ein-Tassen-Kaffee-Anzeige	Zwei-Tassen-Kaffee-Anzeige	Dampfindikato	Ursache	Lösung
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Atemlicht an	Dampferzeugung	/
Lichter an	Lichter aus	Lichter aus	Lichter an	Dampferzeugung beendet	/
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Kurzschluss oder Defekt des Temperatursensor	Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an eine autorisierte Serviceeinrichtung
Lichter an	Blinktschnell	Blinktschnell	Lichter aus	Drücken Sie nach der Dampferzeugung den Dampfschalter (die Temperatur ist zu hoch)	Warten Sie, bis die Temperatur abgesunken ist, oder öffnen Sie die Dampftaste, damit das heiße Wasser schneller abkühlt.
Lichter an	Lichter aus	Lichter aus	Blinkt schnell	Der Dampfpfregler ist beim Einschalten nicht fest geschlossen	Ziehen Sie den Dampfpfregler fest
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Ausschalten	/
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Standby für mehr als 30 Minuten	Drücken Sie die Power-Taste



## FEHLERSUCHE

Problem	Ursache/Ergebnis	Lösung
Es fließt kein Wasser raus	Der Wassertank ist leer	Füllen Sie den Tank mit Wasser und drehen Sie den Dampfregler auf, bis kontinuierlich heißes Wasser aus dem Dampfrohr austritt.
	Die Eingangsspannung oder -frequenz stimmt nicht mit dem Typenschild überein	Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz mit dem Typenschild übereinstimmen
	Machine malfunctions	Please contact with the authorized service
Es wird kein Dampf erzeugt	Dampfdüse verstopft	Dampfpflanze reinigen
	Der Wassertank ist leer	Füllen Sie den Tank mit Wasser und drehen Sie den Dampfregler auf, bis heißes Wasser kontinuierlich aus der Dampfpflanze austritt, jetzt können Sie mit dem Bezug von heißem Dampf beginnen
	Störungen an der Maschine	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
Kaffee läuft am Rand des Filterhalters aus	Zu viel Pulver im Filter	Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis sie abgekühlt ist, reinigen Sie den Filter und füllen Sie dann Kaffeepulver ein.
	Im Dichtungsring unter dem Siebträger befindet sich Pulver.	
	Bei der Umsetzung der oben genannten Maßnahmen treten weiterhin Probleme auf	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
Der Kaffee kommt zu langsam oder gar nicht heraus	das Kaffeepulver ist zu fein und der Filter ist verstopft	Mit dickerem Kaffeepulver
	Filterlöcher sind verstopft	Den Filter bürsten/reinigen
	Der Wassertank ist nicht eingesetzt	Setzen Sie den Wassertank ein

## FEHLERSUCHE

Problem	Ursache/Ergebnis	Lösung
Wasseraustritt an der Unterseite der Maschine	Tropfschale ist voll	Bitte reinigen Sie die Tropfschale
	Störungen an der Maschine	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
Die Maschine funktioniert nicht	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt	Schließen Sie das Netzkabel richtig an eine Steckdose an
	NTC ist kurzgeschlossen	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
	Störungen an der Maschine	
Der Dampf schäumt nicht auf	Dampfanzeige leuchtet nicht	Warten Sie, bis die Dampfanzeigelampen aufleuchten
	Der Behälter ist zu groß oder die Form ist nicht passend	Hohen und schmalen Becher oder? Becher verwenden
	Es wird Magermilch verwendet	Verwenden Sie Vollmilch

\* Wenn Sie das Problem nicht lösen konnten, wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land.

Die vorgesehene Nutzungsdauer liegt bei 7 Jahren.

## **TECHNISCHE DATEN**

220-240V~50/60Hz, 1230-1465W

### **Vorsichtsmaßnahmen beim Transport und Versand**

- Ihr Gerät muss in der Originalverpackung aufbewahrt werden, um Schäden während des Transports und des Versands zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt während des Transports in der vorgesehenen Position auf.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen.
- Nach Übergabe des Produkts an den Kunden sind durch Transportschäden verursachte Defekte von der Garantie ausgeschlossen.

### **1- Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten**

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen.

### **2- Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.<sup>2</sup> Die Rücknahme durch den Vertreter hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben, wenn die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

**Einzelhandel:** Vertreter, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

**Fernabsatzmarkt:** Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen.

### **3- Entnahme von Batterien und Lampen**

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp [bitte ergänzen] (z.B. Knopfzellen oder AAA+) mit den chemischen Elementen [bitte ergänzen] (z.B. Lithium oder Mangan).

### **4- Datenschutz**

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

### **5- WEEE-Registrierungsnummer**

Unter der Registrierungsnummer DE 77794142 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

### **6- Sammel- und Verwertungsquoten<sup>3</sup>**

Die EU-Mitgliedsstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erheben und diese an die Europäische Kommission zu übermitteln. Auf der Webseite des BMU finden Sie weitere Informationen hierzu.



### **Hersteller / Importeur Firma:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12  
Şişli-İstanbul/Türkiye



## COFFEE ART 1353

### GARANTIEBEDINGUNGEN

#### EDINGUNGEN FÜR DIE GÜLTIGKEIT UND UMFANG DER GARANTIE

- 1- Die Garantiedauer beträgt ZWEI JAHRE. Für die Nutzung der Garantie ist die Vorlage der Garantie erforderlich. Aus diesem Grund sollte diese Garantieurkunde während der Garantiedauer aufbewahrt werden.
- 2- Die Dauer der Garantie kann nach Übereinkunft zwischen den Parteien und gemäß den Bedingungen auf längere Fristen verlängert werden (wie etwa 2-5 Jahre).
- 3- Bei eventuellen Uneinigkeiten während der gewährten Garantiefrist wird das Datum der Rechnung beachtet; deshalb ist die Vorlage der bestätigten Garantieurkunde sowie der Rechnung oder Rechnungskopie zwingend erforderlich.
- 4- Im Fall von Verfälschung der Rechnung und der Garantieurkunde oder im Fall der Entfernung oder Feststellung einer Beschädigung der originalen Seriennummer auf dem Gerät wird die Garantie ungültig.
- 5- Falls festgestellt wird, dass das Gerät außerhalb unserer autorisierten Werkstätten geöffnet wurde bzw. Montagearbeiten durchgeführt wurden, erlischt die Garantie.
- 6- Die seitens unserer Firma gewährte Garantie umfasst nicht die Behebung von Schäden die bei nicht zweckgemäßer Verwendung oder Verwendung unter normwidrigen Bedingungen entstehen. Ferner sind die folgenden Schadensfälle aus der Garantie ausgeschlossen:
  - Schäden und Defekte, die aufgrund von Fehlbedienungen entgegen der in der Gebrauchsanweisung angegebenen Schritte entstehen.
  - Schäden und Defekte, die entstehen können aufgrund von Spannungsdifferenzen, einer fehlerhaften Elektroausrüstung sowie dem Betrieb bei einer Stromspannung, die von der in Gerätebeilage angegebenen Spannung abweicht.
  - Schäden und Defekte, die infolge von Brand, Überschwemmung, Hochwasser und Blitzschlag entstehen können und solche, die beim Transport, Laden, Abladen und Tragen nach Lieferung an den Kunden entstehen.
- 7- Außer dem auf der Rechnung und der Garantieurkunde angegebenen Käufer ist niemand für die Beanspruchung eines



## COFFEE ART 1353

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Rechts und/oder eines Schadenersatzes berechtigt. Das Produkt ist ganzheitlich mitsamt allen Teilen in der Garantie eingeschlossen.

8- Der Verbraucher kann einer der folgenden Ansprüche gem. § 437 BGB gelten machen wenn, das Produkt Mängel aufweist:

- a) Nacherfüllung verlangen,
- b) von dem Vertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern und
- c) Schadenersatz oder nach Ersatz vergeblicher Aufwendung verlangen.

9- Falls der Verbraucher von seinem Anspruch auf Nacherfüllung kostenfreier Reparatur Gebrauch macht ist der Verkäufer verpflichtet, die Reparatur des Produktes durchzuführen der zu veranlassen ohne Forderungen in irgendwelchem Entgelt für Arbeitsaufwand, Ersatzteilen oder dergleichen. Der Verbraucher kann sein Anspruch auf kostenfreie Reparatur auch gegen den Hersteller oder dem Importeur geltend machen.

10- Falls nach Geltendmachung des Anspruchs auf kostenfreie Reparatur die Möglichkeit auf Reparatur nicht besteht da zum Beispiel

- keine Ersatzteile mehr am Markt verfügbar sind
- die maximale Reparaturfrist überschritten wird

Der Käufer ist berechtigt den Verkaufspreis zurückzuerstatten, Preisnachlass im Verhältnis des Mangels zu verlangen oder nach Möglichkeit den Ersatz mit einem mangelfreien gleichwertigen Produkt zu fordern. Der Verkäufer darf diese Forderungen nicht zurückweisen es sei denn die Forderung ist für den Verkäufer unverhältnismäßig.

11- Bei Uneinigkeiten die im Zusammenhang mit den Ansprüchen des Verbrauchers stellt die EU-Kommission eine Plattform für außergerichtliche Streitschlichtung bereit. Verbrauchern gibt dies die Möglichkeit, Streitigkeiten im Zusammenhang mit Ihrer Bestellung zunächst ohne die Einschaltung eines Gerichts zu klären. Die Streitbeilegungs-Plattform ist unter dem externen Link <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> erreichbar.



**COFFEE ART 1353**

## **GARANTIEZERTIFIKAT**

**Daten der Hersteller- oder Importeur Firma:**

**Handelsname:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Adresse:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Kundenhotline:** +49 800 197 80 00

**Web:** www.karaca.com.de

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12 Şişli/İST.  
Tel: 0212 412 44 30 Faks: 0212 412 44 39 www.karaca.com.tr  
Marmara Kurumlar M.D. No: 002 9769 Tic. Sic. No: 278336  
Mersis No: 34010100000000000000000000000000

**Daten des Verkäufers:**

**Handelsname:**

**Adresse:**

**Tel.:**

**Befugte Person:**

**Unterschrift und Stempel der befugten Person:**

**Rechnungsnummer:**

**Datum der Rechnung:**

**Datum und Ort der Lieferung:**

**Daten des Produkts:**

**Art:** Espressomaschine

**Modell:** Coffee Art 1353

**Modell No:** EM3206

**Marke:** KARACA

**Seriennummer:**

**Garantiefrist:** 2 (zwei) Jahre

**Maximale Nachbesserungszeit:** 20 (zwanzig) Werktage

Dieses Dokument wurde gemäß dem Genehmigungsschein vom 07.05.2014 mit der Nummer 131863 des Ministeriums für Zoll und Handel ausgestellt.



Müsteri Hizmetleri  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)